

QUYẾT ĐỊNH của Chủ tịch nước số 66-KT/CTN ngày 14-1-1993 về việc tặng danh hiệu Anh hùng Lao động cho đồng chí Trần Ngọc Hoàng.

**CHỦ TỊCH NƯỚC
CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

Căn cứ vào Điều 103 của Hiến pháp nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam;

Theo đề nghị của Thủ tướng Chính phủ,

QUYẾT ĐỊNH:

Tặng danh hiệu Anh hùng Lao động cho đồng chí Trần Ngọc Hoàng, Giám đốc nông trường Sông Hậu kiêm Giám đốc nông trường 30-4 thuộc tỉnh Hậu Giang (nay là tỉnh Cần Thơ và tỉnh Sóc Trăng), sinh năm 1925, quê: phường An Hòa, thành phố Cần Thơ, tỉnh Cần Thơ, đã có thành tích đặc biệt xuất sắc trong chỉ đạo sản xuất, xây dựng nông trường và thực hiện các nhiệm vụ xã hội từ năm 1979 đến năm 1992.

**Chủ tịch
nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam
LÊ ĐỨC ANH**

CHÍNH PHỦ

NGHỊ ĐỊNH của Chính phủ số 1-CP ngày 5-1-1993 về nhiệm vụ, quyền hạn và tổ chức bộ máy của Ban Vật giá Chính phủ.

CHÍNH PHỦ

Căn cứ Luật Tổ chức Chính phủ ngày 30 tháng 9 năm 1992;

Căn cứ Nghị định số 2-CP ngày 26-10-1992 của Chính phủ về việc thành lập Ban Vật giá Chính phủ;

Theo đề nghị của Trưởng ban Vật giá Chính phủ và Bộ trưởng, Trưởng ban Tổ chức - Cán bộ Chính phủ,

NGHỊ ĐỊNH:

Điều 1. - Ban Vật giá Chính phủ là cơ quan thuộc Chính phủ có chức năng nghiên cứu chính sách và giúp Chính phủ quản lý, chỉ đạo về công tác giá trong cả nước.

Điều 2. - Ban Vật giá Chính phủ có nhiệm vụ và quyền hạn như sau:

1. Nghiên cứu, soạn thảo cơ chế, chính sách và các văn bản quy định việc quản lý Nhà nước về giá, các giải pháp bình ổn giá trình Chính phủ quyết định để phục vụ chiến lược phát triển kinh tế - xã hội.

2. Xây dựng dự án luật, pháp lệnh và các văn bản pháp quy khác về giá để Chính phủ trình Quốc hội, Ủy ban Thường vụ Quốc hội ban hành hoặc Chính phủ ban hành theo thẩm quyền. Tham gia ý kiến vào các dự án luật, pháp lệnh, các chính sách, dự án phát triển kinh tế - xã hội liên quan đến chính sách và quy định quản lý giá do các Bộ, cơ quan ngang Bộ, cơ quan thuộc Chính phủ trình Chính phủ.

Ban hành các văn bản hướng dẫn thực hiện các quy định của Chính phủ về quản lý giá, việc đăng ký giá, hiệp thương giá và niêm yết giá.

3. Thẩm định các phương án giá do các Bộ, cơ quan ngang Bộ, cơ quan thuộc Chính phủ trình Chính phủ trước khi Chính phủ quyết định; Được quyết định một số giá hàng hóa, dịch vụ theo sự ủy nhiệm của Thủ tướng Chính phủ.

4. Phối hợp với các ngành, địa phương trong việc điều tra chi phí sản xuất, lưu thông, giá vốn và tỷ giá xuất nhập những hàng hóa và dịch vụ quan trọng; thu thập, phân tích và dự báo chỉ số biến động giá cả thị trường trong và ngoài nước để báo cáo Chính phủ có biện pháp xử lý kịp thời.

5. Tổ chức nghiên cứu khoa học, thông tin về giá, tuyên truyền chính sách, pháp luật và những quy định về quản lý giá; có kế hoạch đào tạo, bồi dưỡng cán bộ nghiệp vụ về giá. Thực hiện hợp tác quốc tế trong lĩnh vực giá theo quy định của Chính phủ.

6. Trình Thủ tướng Chính phủ quyết định về tổ chức bộ máy để thực hiện nhiệm vụ quản lý Nhà nước về giá trên phạm vi cả nước phù hợp với cơ chế quản lý kinh tế mới. Quản lý tổ chức bộ máy, biên chế và cơ sở vật chất được giao.

7. Hướng dẫn, thanh tra, kiểm tra các Bộ, cơ quan ngang Bộ, cơ quan thuộc Chính phủ, Ủy ban nhân dân tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương và các doanh nghiệp thuộc các thành phần kinh tế, tổ chức xã hội về việc chấp hành các quy định về quản lý giá; yêu cầu các Bộ, cơ quan ngang Bộ, cơ quan thuộc Chính phủ, Ủy ban nhân dân tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương, các đơn vị, cá nhân cung cấp tài liệu, thông tin cần thiết theo yêu cầu của công tác quản lý Nhà nước về giá; kiến nghị lên Thủ tướng Chính phủ các biện pháp xử lý vi phạm quy định của Chính phủ về quản lý giá của các Bộ, cơ quan ngang Bộ, cơ quan thuộc Chính phủ, Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương.

Điều 3. - Cơ cấu tổ chức bộ máy Ban Vật giá Chính phủ gồm có :

1. Vụ tổng hợp.
2. Vụ giá tư liệu sản xuất.
3. Vụ giá hàng công nghiệp tiêu dùng và dịch vụ.
4. Vụ giá nông lâm thủy sản.
5. Thanh tra giá.
6. Văn phòng (bao gồm cả công tác tổ chức cán bộ).
7. Viện nghiên cứu khoa học thị trường giá cả.

Các tổ chức sự nghiệp khác do Trưởng Ban Vật giá Chính phủ quyết định sau khi thống nhất với Ban Tổ chức - Cán bộ Chính phủ và cơ quan thuộc Chính phủ có liên quan.

Điều 4. - Ban Vật giá Chính phủ do Trưởng ban phụ trách, giúp việc Trưởng ban có các Phó Trưởng ban. Trưởng Ban và các Phó Trưởng Ban

Vật giá Chính phủ do Thủ tướng Chính phủ bổ nhiệm, miễn nhiệm.

Trưởng Ban Vật giá Chính phủ chịu trách nhiệm trước Thủ tướng Chính phủ về toàn bộ hoạt động của Ban. Phó Trưởng ban giúp Trưởng ban chỉ đạo một số mặt công tác và chịu trách nhiệm trước Trưởng Ban.

Điều 5. - Nghị định này có hiệu lực thi hành từ ngày ban hành. Bãi bỏ Nghị định số 14-CP ngày 13-1-1975 của Hội đồng Chính phủ ban hành Điều lệ về tổ chức và hoạt động của Ủy ban Vật giá Nhà nước và những văn bản khác quy định chức năng, nhiệm vụ của Ủy ban Vật giá Nhà nước trái với Nghị định này.

Điều 6. - Trưởng ban Vật giá Chính phủ, các Bộ trưởng, Thủ trưởng cơ quan ngang Bộ, cơ quan thuộc Chính phủ, Chủ tịch Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương có trách nhiệm thi hành Nghị định này.

T.M. Chính phủ
Thủ tướng
VÕ VĂN KIẾT

NGHỊ ĐỊNH của Chính phủ số 2-CP ngày 5-1-1993 về việc giải thể Tổng Công ty Du lịch Việt Nam.

CHÍNH PHỦ

Căn cứ Luật Tổ chức Chính phủ ngày 30 tháng 9 năm 1992;

Xét đề nghị của Tổng cục trưởng Tổng cục Du lịch Việt Nam và Bộ trưởng, Trưởng ban Ban Tổ chức - Cán bộ Chính phủ,

NGHỊ ĐỊNH:

Điều 1. - Giải thể Tổng Công ty Du lịch Việt Nam thành lập theo Nghị định số 119-HĐBT ngày 9 tháng 4 năm 1990 của Hội đồng Bộ trưởng (nay là Chính phủ).